

DE COMMISSIE

RICHTLIJNEN EN BESCHIKKINGEN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 mei 1964

houdende toekenning van een tariefcontingent aan de Bondsrepubliek Duitsland voor haring en sprot, vers, gekoeld of bevroren

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(64/341/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE
ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, en met name op artikel 25, lid 3, en artikel 29,

Gezien de brief van 24 juli 1963 waarbij de Bondsrepubliek Duitsland voor de perioden van 1 januari 1964 tot en met 14 februari 1964 en van 16 juni 1964 tot en met 31 december 1964 heeft verzocht om toekenning van een tariefcontingent met vrijdom van recht ter grootte van 110.000 ton voor haring (*clupea harengus*) en sprot (*clupea sprattus*) vers, gekoeld of bevroren, van post ex 03.01 B I a 2 van het gemeenschappelijk douanetarief, opgenomen in bijlage II van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gezien haar beschikking van 16 december 1963 ⁽¹⁾ waarbij aan de Bondsrepubliek Duitsland voor de

periode van 1 januari 1964 tot en met 14 februari 1964 een tariefcontingent met vrijdom van recht ter grootte van 23.000 ton wordt toegekend voor de genoemde vissoorten,

Overwegende, dat de genoemde produkten vóór 1 januari 1962 in de Bondsrepubliek Duitsland werden ingevoerd met vrijdom van recht ; dat het recht van het gemeenschappelijk douanetarief voor de betrokken perioden 20 % bedraagt ;

Overwegende dat uit de gegevens, welke de Bondsrepubliek Duitsland tot staving van haar verzoek heeft verstrekt, blijkt dat voor de betrokken produkten en de beschouwde perioden de ontwikkeling van de aanvoer door de nationale visserij, de invoer uit derde landen en uit de andere Lid-Staten, alsmede de uitvoer over de laatste jaren het volgende beeld te zien geeft :

	(in tonnen)			
	1960	1961	1962	1963
Aanvoer door de nationale visserij	71.873	48.543	52.191	51.625
Invoer uit de E.E.G.	18.212	16.769	8.390	6.816
— van 1. 1 tot 14. 2		2.154	2.446	799
— van 16. 6 tot 31. 12		14.615	5.944	6.017
Invoer uit derde landen	73.907	88.515	86.145	88.745
— van 1. 1 tot 14. 2		17.659	17.623	25.386
— van 16. 6 tot 31. 12		70.856	68.522	63.359
Uitvoer		onbeduidend		

(1) PB no. 17 van 31. 1. 1964, blz. 273/64.

Overwegende dat de toekenning van tariefcontingenten op grond van artikel 25 ten behoeve van één enkele Lid-Staat een afwijking vormt van het normale tempo voor de geleidelijke totstandbrenging van het gemeenschappelijk douanetarief, ten einde de bezwaren weg te nemen die voor de voorziening van een Lid-Staat kunnen voortvloeien uit de geleidelijke overgang van het vóór de eerste aanpassing van de nationale rechten aan de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief toegepaste nationale tariefstelsel naar het stelsel van de Gemeenschap ;

Overwegende dat de Commissie bij de uitoefening van haar beoordelingsrecht inzake tariefcontingenten, op grond van artikel 25 van het Verdrag, bij de toepassing waarvan zij zich moet laten leiden door de in artikel 29 vervatte aanwijzingen, en tevens met inachtneming van het bepaalde in de artikelen 2, 3 en 9, rekening dient te houden met de voornaamste kenmerken van de situatie der betrokken produkten, zowel van het standpunt van de aanvragende Lid-Staat als van het standpunt van de Gemeenschap als zodanig ;

Overwegende dat het de aanvragende Lid-Staat met name er om te doen is in de behoeften van zijn industrie van bereidingen en conserven met betrekking tot haring en sprout te voorzien en het in sociaal opzicht zeer belangrijke verbruik van haring, sprout en daarvan afgeleide produkten te handhaven en zelfs uit te breiden bij een zo laag en zo stabiel mogelijk prijspeil, en derhalve te voorkomen dat de in zijn nationale douanetarief daarvoor geldende rechten worden verhoogd ;

Overwegende voorts dat, in het onderhavige geval, die voorziening van de bovenbedoelde industrie van de aanvragende Lid-Staat niet tot gevolg schijnt te hebben dat de concurrentieverhoudingen tussen de Lid-Staten met betrekking tot de eindprodukten worden vervalst, aangezien de betrokken bereidingen en conserven in beginsel binnen iedere producerende Lid-Staat worden verbruikt, wat met name voor de Bondsrepubliek Duitsland geldt ; dat ten aanzien van de rationele ontwikkeling van de communautaire produktie dient te worden opgemerkt dat de opbrengst van de visserij in de Gemeenschap voor de betrokken vissoorten momenteel onvoldoende is en, althans in de nabije toekomst, onvoldoende zal blijven ;

Overwegende dat deze situatie aantoont dat zich ter zake voor de aanvragende Lid-Staat bezwaren voordoen welke in dit speciale geval voldoende grond opleveren voor een afwijking van de gebiedende eisen ener spoedige totstandbrenging van het gemeenschappelijk douanetarief ; dat die afwijking trouwens een gunstige invloed heeft op het handelsverkeer tussen de Lid-Staten en derde landen ;

Overwegende dat, ten einde de geldigheidsperiode van het contingent aan de voor de vangst van de betrokken vissoorten geschikte tijdvakken aan te passen, met de aanvragende Lid-Staat over-

eengekomen was in een eerste beschikking slechts de periode van 1 januari 1964 tot en met 14 februari 1964 in beschouwing te nemen en dan later één enkele beschikking te geven voor de periode van 16 juni 1964 tot en met 14 februari 1965 ; dat de statistische gegevens met betrekking tot de bedoelde periode van 16 juni tot en met 14 februari van het daaraanvolgende jaar volkomen vergelijkbaar zijn met de in de vorenstaande tabel opgenomen gegevens met betrekking tot de twee tijdvakken van 1 januari tot en met 14 februari en van 16 juni tot en met 31 december van een zelfde kalenderjaar ; dat de bedoelde gegevens betreffende de voorgaande kalenderjaren derhalve een deugdelijke basis vormen voor deze beschikking ;

Overwegende dat de grootte van het contingent voor de beschouwde periode dient te worden vastgesteld op een zodanig niveau dat voldoende ruimte wordt gelaten voor de afzet van de in de Gemeenschap voor uitvoer beschikbare hoeveelheden naar de Bondsrepubliek Duitsland ; dat het mede in verband met de aan de visvangst verbonden onzekerheid niet mogelijk is de in de Gemeenschap beschikbare hoeveelheden nauwkeurig te ramen ; dat zij echter voor de beschouwde periode van 1964-1965 vermoedelijk niet veel groter zullen zijn dan in 1963 ; dat geen stijging van de aanvoer van de nationale visserij te verwachten is ; dat in die omstandigheden, bij een vrijwel gelijk blijvend nationaal verbruik, de behoeften aan invoer uit derde landen waarschijnlijk niet beduidend lager zullen liggen dan in de laatste jaren ; dat het derhalve dienstig lijkt de grootte van het contingent vast te stellen op 85.000 ton ;

Overwegende dat het, gezien de functie van de tariefcontingenten, vereist is bij de vaststelling van het in het kader van het contingent toe te passen recht rekening te houden met de noodzaak om de doelstelling te verwezenlijken welke er in bestaat een douane-unie tot stand te brengen ; dat derhalve speciaal dient te worden gelet op het thans met de totstandbrenging van de gemeenschappelijke markt bereikte stadium en op de maatregelen die de aanvragende Lid-Staat uiteindelijk ten opzichte van de betrokken tariefpost zal moeten nemen ; dat die maatregelen in het onderhavige geval moeten leiden tot de opheffing van een niveaoverschil van 20 punten tussen het basisrecht van de aanvragende Lid-Staat en het recht van het gemeenschappelijk douanetarief ;

Overwegende dat de Commissie tevens rekening dient te houden met de bijzondere situatie van ieder produkt waarvoor een tariefcontingent wordt aangevraagd ;

Overwegende dat het, op grond van de hierboven geschetste situatie, en met name van de aanmerkelijke bezwaren die de aanvragende Lid-Staat in sociaal opzicht ondervindt enerzijds, van de ontoereikendheid van de vangst van de genoem-

de vissoorten in de Gemeenschap anderzijds, dienstig blijkt te zijn om, mede in verband met de omstandigheid dat in het kader van het G.A.T.T. een tariefcontingent ter grootte van 32.000 ton met vrijdom van recht is geconsolideerd, bij wijze van uitzondering alsnog in het kader van dit contingent voor de periode van 16 juni 1964 tot en met 14 februari 1965 geen recht vast te stellen dat hoger is dan het vóór de eerste aanpassing aan het gemeenschappelijk douanetarief toegepaste nationale recht, d.w.z. vrijdom van recht ;

Overwegende dat in die omstandigheden een tariefcontingent ter grootte van 85.000 ton met vrijdom van recht voor de periode van 16 juni 1964 tot en met 14 februari 1965 het meest geschikt lijkt ;

Overwegende dat uit de ter zake verzamelde gegevens, waarvan de voornaamste in deze beschikking zijn opgenomen, niet kan worden afgeleid dat door de toekenning van dat tariefcontingent tot de hiervoren genoemde hoeveelheid ernstige storingen op de betrokken goederenmarkt zouden kunnen ontstaan ;

Overwegende dat uit de geleidelijke totstandkoming van de gemeenschappelijke markt volgt dat de Lid-Staten op de invoer uit de andere Lid-Staten een douanestelsel toepassen, dat op zijn minst dezelfde voordelen biedt als het op de invoer uit derde landen toegepaste stelsel ; dat het derhalve niet denkbaar is dat voor de invoer uit derde landen een tariefcontingent wordt toegekend tegen een recht dat lager is dan het op de invoer uit de andere Lid-Staten toegepaste recht ;

Overwegende dat tariefcontingenten op grond van artikel 25, lid 3, mede in verband met hun hierboven omschreven functie, slechts mogen worden toegekend om in de eigen behoeften van de

verwerkers of verbruikers van de betrokken Lid-Staat te voorzien, met uitsluiting van wederuitvoer in ongewijzigde staat,

HEEFT DE VOLGENDE BESCHIKKING GEGEVEN :

Artikel 1

Aan de Bondsrepubliek Duitsland wordt een tariefcontingent met vrijdom van recht toegekend voor haar invoer uit derde landen van voor gebruik op haar grondgebied bestemde haring (*clupea harengus*) en sprot (*clupea sprattus*), vers, gekoeld of bevroren, van post ex 03.01 B I a 2 van het gemeenschappelijk douanetarief, tot een hoeveelheid van 85.000 ton.

Het recht dat toepasselijk is op de in het kader van dit tariefcontingent ingevoerde produkten mag evenwel in geen geval lager zijn dan het recht dat op de betreffende produkten wordt toegepast wanneer deze uit de andere Lid-Staten worden ingevoerd en vergezeld zijn van een certificaat inzake goederenverkeer.

Artikel 2

Deze beschikking geldt voor de periode van 16 juni 1964 tot en met 14 februari 1965.

Artikel 3

Deze beschikking is gericht tot de Bondsrepubliek Duitsland.

Brussel, 20 mei 1964.

Voor de Commissie

De Voorzitter

Walter HALLSTEIN

BESCHIKKING VAN DE COMMISSIE

van 20 mei 1964

houdende toekenning van een tariefcontingent aan de Bondsrepubliek
Duitsland voor dooierzwammen (*cantharellen*)

(Slechts de tekst in de Duitse taal is authentiek)

(64/342/EEG)

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE ECONOMISCHE GEMEENSCHAP,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, en met name op artikel 25, lid 3, en artikel 29,

Gezien de brief van 24 juli 1963 waarbij de Bondsrepubliek Duitsland heeft verzocht om toe-

kenning van een tariefcontingent met vrijdom van recht ter grootte van 5.000 ton voor dooierzwammen (*cantharellen*) van post ex 07.01 P II a van het gemeenschappelijk douanetarief, opgenomen in bijlage II van het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Overwegende dat de bedoelde dooierzwammen vóór 1 januari 1962 in de Bondsrepubliek Duitsland